



RESOLUTION FOR THE REJECTION OF THE GRANT APPLICATIONS FOR ACTIVITIES INVOLVING THE OVERSEAS PROMOTION AND DISSEMINATION OF CATALAN LITERATURE AND PHILOSOPHY AND LITERATURE FOR CHILDREN AND YOUNG PEOPLE CORRESPONDING TO THE SECOND APPLICATION PROCESS OF 2016.

Ref. 02/ L0124 U10 N-2aC 2016_PROMO INADMISSIÓ

Factual Background

1. By virtue of the resolution issued by the director of the Institut Ramon Llull on 3 June 2016 (Official Gazette of the Government of Catalonia (DOGC) no. 7145 dated 20 June 2016) the second application process was opened for the awarding of grants (on the basis of competitive tendering) for activities involving the overseas promotion and dissemination of Catalan literature and philosophy and literature for children and young people in 2016.
2. The applications submitted within the time limit stipulated by the application process are detailed herein.
3. The assessment committee met on 28 October 2016 to examine and nominate the applications submitted.

Legal Grounds

1. The General Grants Act (Law 38/2003 of 17 November) and Royal Decree 887/2006 of 21 July approving the Regulations for said Act.
2. Legislative Decree 3/2002 of 24 December approving the revised text of the Public Finance Act of Catalonia.
3. Government Agreement 110/2014 of 22 July approving the model of regulatory rules for procedures regarding grants awarded on the basis of competitive tendering, as processed by the administration of the Government of Catalonia and the corresponding public sector bodies.
4. Rule 12 of the rules governing the application process for the awarding of grants by the Institut Ramon Llull for activities involving the overseas promotion and dissemination of Catalan literature and philosophy and literature for children and young people regulates the rejection of the grant applications.

In accordance with the assessment committee's report and rule 12.3 of the rules governing the application process, which establishes that it falls upon the examining body to reach a decision regarding the rejection of the submitted applications,

I resolve,

To reject the grant applications listed in the Annex.

Admissible appeals

This resolution does not exhaust the administrative channels for appeal and in accordance with Articles 121 and 122 of the Legal Framework for Public Administrations and Common Administrative Procedure Act (Law



39/2015 of 1 October), and with Article 18.1 of the Statutes of the Institut Ramon Llull, an appeal for the matter to be passed to a higher authority may be lodged with the director of the Institut Ramon Llull within a period of one month starting the day after this resolution has been published. The period shall end on the day on which the publication is made.

Barcelona, 10 November 2016

The Examining Officer

Josep Marcé i Calderer

Manager of the Institut Ramon Llull



ANNEX

L0124 U10 N-PRO 442/16-B1

Applicant: Fundación Filba

Dates: 9 to 14 November 2016

Activity: The participation of writer Mar Benegas in the 2016 edition of the Filbita Festival of Buenos Aires (Argentina).

The committee proposes to reject the application submitted by Fundación Filba for the participation of writer Mar Benegas in the 2016 edition of the Filbita Festival of Buenos Aires (Argentina), given that it fails to comply with Rule 1 of the rules governing this application process. Rule 1.1(a) establishes that this application process is for events promoting Catalan literature and philosophy (i.e. works of non-fiction and humanities originally written in Catalan) abroad, held outside the linguistic domain: e.g. international literary festivals, book launches and promotional campaigns for new translations. Academic activities are excluded. The activity for which the grant is sought does not meet the objective of this application process, given that the work by the author, Mar Benegás, is not written in Catalan, but in Spanish. As a result, the committee proposes to reject the application.

L0124 U10 N-PRO 458/16-B1

Applicant: Houpaa Books.

Dates: 15 December 2015 to 15 October 2016

Activity: presentation of the translation into Persian of the books from the series *Los casos del inspector Cito*, by Antonio G. Iturbe.

The committee proposes to reject the application submitted by Iranian publisher Houpaa Books for the presentation of the translation into Persian of the books from the series *Los casos del inspector Cito*, by Antonio G. Iturbe and illustrated by Alex Omist, given that it does not meet the objectives of this application process and therefore fails to comply with Rule 1 of the rules governing this process. Rule 1.1(a) establishes that this application process is for events promoting Catalan literature and philosophy (i.e. works of non-fiction and humanities originally written in Catalan) abroad, held outside the linguistic domain: e.g. international literary festivals, book launches and promotional campaigns for new translations. Academic activities are excluded.

The activity for which the grant is sought, the translation of work, does not meet the objective of this application process. As a result, the committee proposes to reject the application.

L0124 U10 N-PRO 472/16-B1

Applicant: Publisher Àbac i Lletres, S.L.

Date: year 2016

Activity: The production and distribution of the publisher's new catalogue (specialized in illustrated work addressed to children) in bookshops located in Germany, Austria and Switzerland.

The committee proposes to reject the application submitted by Àbac i Lletres, S.L. to carry out the production and distribution of the publisher's new catalogue (specialized in illustrated work addressed to children) in bookshops located in Germany, Austria, and Switzerland, given that it does not meet the objectives of this application process and therefore fails to comply with Rule 1 of the rules governing this process. Rule 1.1 (d) establishes that this application process is for activities to promote illustrated works of literature for children



or young people (illustrated books or albums targeted to children or young people produced by illustrators domiciled in Catalonia). The activities (i.e. the illustrator's participation in festivals, fairs or launches, and promotional plans for the published work) must take place abroad.

The activity for which the grant is sought (production and distribution of the publisher's new catalogue, that presents seven new books translated into German), does not meet the objective of this application process given that the publisher's proposal does not include the participation of the illustrator in promotional activities (in festivals, fairs or launches), on the one hand, and the catalogue with seven new works goes far beyond the promotion plan for one single published work, on the other hand. As a result, the committee proposes to reject the application.

L0124 U10 N-PRO 504/16-B1

Applicant: Edicions del Periscopi, SL

Dates: 1 May to 31 July 2016

Activity: The translation into English of an excerpt from the book *Les generacions espontànies*, by Mar Bosch Oliveras

The committee proposes to reject the application submitted by Edicions del Periscopi, SL for the translation into English of an excerpt from the book, *Les generacions espontànies*, by Mar Bosch Oliveras, given that it fails to comply with Rule 8 of the rules governing this application process. Rule 8 establishes the deadline for submitting applications for the grant application process. The application process establishes that the deadline for applications ended on 19 September 2016.

Edicions del Periscopi, S.L. submitted the application on 20 September 2016. As a result, the committee proposes to reject the application.